

(1) Empfänger				(2) Eingangsvermerke				Lieferschein			
Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				214648				Vorgangsnummer 333530 (4) Versanddatum 04.09.2018			
(5) Lieferant und Absender								(8) Rechnung-Nr			
GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				(6) Fracht		(7) Anlieferung (Ist)		(9) vom			
frei		unfrei		Waggon		Spediteur		Rechnungsnummer			
€				Frachtgut		fremd Fahrz					
				Eilgut		eigen Fahrz					
				Express							
				Post							
(10) Ihr Zeichen		(11) Bestellnummer		(15) Zusatz des Bestellers		(12) unsere Abteilung		(13) Hausruf		(14) unsere Auftrags-Nr.	
412		550003916601				Auftragssachbearbeiterin		+49 (0) 8294 86094 832		2089023	
(19) Versandart		frei (20) unfrei		(21) Verpackungsart		(22) Versandzeichen		(23) brutto Gesamtgewicht kg		(24) netto	
Lkw						15625SK		3.552,88		3.260,88	
Versandanschrift										(26) Abladestelle	
Getrag S.p.A Svevatrans Srl										14248	
Via dei Geranei, 21. 70026 Modugno (Bari)											
(27) Pos	Sachnummer	Bezeichnung der Lieferung/Leistung Verpackungseinzelheiten				(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke			
								Menge (Ist)	+ / -	Vermerke	
	2516107680	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "C" Charge: F-286700 5				1.680	Stück				
	FLC Magnum TBA-PN4-203	FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470				4	Stück				
	GETRAG-DECKEL	TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM				4	Stück				
	Lieferbedingung	DDP -									
	17-01028, 17-01030, 18-0418, 18-0474, 18-0475 / Index "C"/										
	4 x 420 Stück										
F KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1680 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 4 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 06.09.18 Firma:											
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung			
Datum											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45008917 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																										
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Strasse 22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																										
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 04.09.2018																																														
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 333524-333533,																																														
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 18	8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht	10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 13999,00 13999,00	12 Umfang in m³																																								
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	14 Rückerstattung		20 Besondere Vereinbarungen																																											
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei			19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th></th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung	-			Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges	+			Zu zahlende Gesamtsumme											
	Absender	Währung	Empfänger																																											
Fracht																																														
Ermäßigung	-																																													
Zwischensumme																																														
Zuschläge																																														
Nebengebühren																																														
Sonstiges	+																																													
Zu zahlende Gesamtsumme																																														
21 Ausgefertigt in Prievidza am 04.09.2018 Slovakia s.r.o.			24 Gut empfangen am 06.09.2018 Modugno (BA)																																											
22 Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 Unterschrift und Stempel des Absenders			23 Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 346 730 Unterschrift und Stempel des Frachtführers																																											
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																										
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																							
Euro-Palette				Euro-Palette																																										
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																										
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																										
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			27 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%;">Kfz</td> <td style="width: 40%;">Amtliches Kennzeichen</td> <td style="width: 40%;">Nutzlast in kg</td> </tr> <tr> <td></td> <td>PDMOO05, PD302YI</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg		PDMOO05, PD302YI		Anhänger																																	
Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg																																												
	PDMOO05, PD302YI																																													
Anhänger																																														
Benutzte Genehmigung Nr.			☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																											